

نومرو ۲۲ — ۲۴

نسخه سی ۲۰ پاره در



امور اداره و تحریریه و اعلانات و ساثره ایچون مدبر
مشوله مراجعت ایدملیدر .

ابونه سی بر سنه لك اعتبارله ممالك عثمانیه ایچون
اون بش و ممالك اجنبیه ایچون ۲۰ فروشدر .

مرقای امتك مقالات متصوفانه لرینه جریده
صوفیه لك حیفه لری آچیدر .

عمل اداره باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده سنده
نجم استقبال مطبعه سی

شمديك اون بش كونده بر نشر اولنور

تصوفی ، دینی ، اخلاقی ، سیاسی جریده اسلامیه در

کسب اطلاع ممکن اولہماز صور مختلفہ تظاہر ایتش نورینک تعینانی ظہورینک تنوعانی حقیقت واحدہ دن بشقہ بر شیء دکادر . شو اعتبارات ذہنیہ رفع ایدیلورسہ میدان بقادہ احدیت جاوہ نما اولور . فیلسوفلر کی خواص مدرکاتہ الدائمہلر . خواصک مدرکان پک جوق دہملر بالکاش ذہملر تلقین ایتشد . احوال بری ، ایکی کوردیکی کی معدوم اولان سراپیدہ موجود بیلور . مکرراً سوبلدیکم وجہلہ حق غیری وجود حقیقی یوقدر . وجود مطابق عین ماہیت نفس ذائیدر . مطابقت صرفہ جزئیت و کلیت ، مطابقت ، مقیدیت غیر متصوردر . نہ صفت وحدت حقک سرپرده سندن یکمیش ونہ صورت و کثرت اونک ذاتک غیرندن خبردار اولمشدر . ذاتی محیط فقط بو احاطہ اونک غایہ نشاندن خارج ونہایت عرفان بو بایدہ حیراندر .

اگر اشیا چنین بودی کہ پیداست ۔۔۔ وال معطوف کی آمدی راست کہ باحق مضر عالم گفت الہی بمن بنمای اشیا را کجای

ہرچہ او گفت امر مطلق دان

و انجہ او کردہ حق دان

حقیقتی بر اولان اصل ، تغیر ناپذیردر . دریادہ صد ہزار موج حاصل اولسہدہ دریایہ دریادر . وجود واحد مطلقک کثرات کونیہدہ سریانی اعداددہ واحدک سریانی کبیدر . مراتب اعداء غیر متناہیہ حقیقتدہ واحدک تکرارندن غیری دکادر . نفی غیریت ایسہ شرط ظہورک واحدہ اولدینی دیمکدر . مراتب موجودات امکانیہدہ بو قبیلنددر .

نطق حال ایلہ رموز اشیا وحدت ایدوکن ایلار ایما

مخلوق اولماز ایسہ خالقیت خالق ظہور ایتز . فقط اتحادینہ راضی اولانلر دن دکاز . انجی وار اولان حق آثار شہود ایسہ زاہقندر .

در کون مکانیت عیان جز یک نور

ظاہر شدہ آن نور بانواع ظہور

حق نور و تنوع ظہورش عالم

توحید ہمین است ودیکر وہم وغرور

نور خدا منبسط ، نامحدود و نامتناہیدر . عالم ایسہ نجلی

نور خدادن عبارتدر . ہزاران صفتلہ و صور مختلفہ ایلہ نجلی ایتشددر .

اوت اوتہ کینہ بریکشہ وحدت وجودہ داز اولان آناری

توصیہ ایدیورز . فقط ایچندہ نہ وار ۱

مشاہیر و کبار اولیاءالہک وجود مطلق دیہرک تفہیم طریق ایلاری علت و موجب بالذات دیمک دکادر . مذهب وجودیہدہ بولانلرک ایسہ کہ ، اورڈیا علماسنک اکثریسی بوزمرہدہ داخلدر . وجود مطلق دیملری مطلق وجودعام اودر دیمکدر . حضرت شیخ اکبر محی الدین عربی فتوحاندہ خالقک مخلوق و مخلوقک خالقہ

اتحاد ایدہ میہجکفی وھیچ بروقت خالق خالقیتدن مخلوق مخلوقیتدن جیقامیہجفی عبارۃ ایئہ ایلہ کوسترمشدر . (فہو عین کل شیء فی الظہور مامو عین الاشیا فی ذواتہا سبحان بل ہرہو والاشیاء اشیاء) زیرا حق غیریلہ غیر مقیددر . بر شیدن مغلول اولہماز . برشیئی ایچون علتدہ دکادر . بلکہ معلولات و علتک خالقیدر . (وفقک اللہ تملی وایانا لفہم الحقایق) چشم عرفان ایلہ باقائلر آرادہ بیکانہ کورمز لر . ماہیت معنای حدوث معلوم اولقی ایچون اہل کمال موج ایلہ بحری مثال کوسترمشدر .

سر توحید مشاہدہ جمال واحدہ نسیان توحیددن عبارتدر . (کان اللہ ولم یکرمہ شیء) در . ماسوائی اموات حکمنہ ارجاع ایلہ ترک و تبراہی کلی ایملنلر (الان کا کان) دیمکدہ زدد کوستر . مدکاری کی ابدالاباد (کل شیء ہالک الاوجہ) یندہ خاطر لرندن جیقارمازلر .

برہ اقتباس ایتدی کمز صوک فقرہدہ مسرودات آنفہیہ نظراً فن جلیل تصوف ایلہ پانتہ بزم قاربشیورمش ، ومتصوفین اسلامیکہ وحدت وجود حقدہ کی قناعتلریلہ بوصف پانتہ بئستلرک عقیدہ لری اراسنده پک دقیق فرقلر ، پک انجہ نکتہلر وار ایمش بو یولدہ کی طرفینک عقائدینی حق و حقیقت دائرہ سندنہ توضیح بیورور و مذهب حق میدانہ جیقاریر ایسہ کزکہ هنوز بو بایدہ بر شیء کورہ میورم کورہ جک اولور ایسم تشکرات مخصوصہ درویشانہ می عرض ایدر . و بعدما یازہ جفم یازیلرہ آنیآ تمقیب بیورہ جنمکز خط و حرکت عالی بر جریان نام ویرر عزیزم .

دینی مناقشہ لری پک سورم چونکہ بتون آلام حق و حقیقتک تظاہر ایدر . بو بایدہ نشریات علمیہ و عالیہ کزدن طولانی کچسکی نسہ مخمزدہدہ نسر ایتدی کمز وجہلہ استفادہ ایدیورم . آرزو ایتز ابدک کہ غزنہ مز بو صورتلہ بیلہ مناقشانہ جاوہ کاہ اولسون فقط رہبر مز حق و حقیقتدر .

ہم شرابرا بیان میکنم ہم حقایق را عیان میکنم

مثنویخوان

علی صوفیہ



مقامہ صوفیہ . دن مابعد

فصار مسجوناً فی سجن قفص قالب الجسمانیہ مقیداً و مغلولاً بسلاسل حواس الظاہریہ والباطنیہ و محصوراً بملائق البشریہ من القوى البہیمیہ والفضیئہ والشہوانیہ فن هذا نسى کمالانہ الاصلیہ ومبادئ العلوۃ فال الى عالم الشہود والملکیۃ وصار الیفا لملائق البشریہ و منقاداً لعوائق الجسمانیہ فمحجب بمحجب منها نورانیہ روحانیہ ومنها ظلمانیہ نفسانیہ فرحمہ المولی بلطفہ الاعلی

ایله اوکا رحمت ایدوب پیغمبرار کوندردی . و او رسل فحاشی ده
افضل مخلوقات . متمد اصول دین . مؤکد شرائع مرسلین اولان
حبیب ادبی حضرت محمد صلی الله تعالی علیه وسلم ایله ختم
ایلدی . جناب اللهک نجات و تسلیاتی بالجله آل و اصحابیله برابر
مشارالیهک و موی الیهک اوزرینه شرفنازل اولسون . ایسته
او رسل کرام . کوه روحک اوغرا دینی ظلمتار آراسنده
نورانی . سبحانی بر طاقم قنديلار یاقدیر و کندوسنده - مجرد
حالت اصایه سنه ارجاع ایچون - اسماء ذاتیه و صفایه مده مودوع
اولان خواص جلیله ای اوکرتدیر . بوجهتله مبتلاسی بولندینی
غفلتدن آیله رق کندیسنده کی حبات نفسانیه بیلدی . وفطرت
اصلیه سنه ابداع ایدمش اولان کالات اصلیه و درجات عالیات
قدسیه و وصول ایچون حازر بولندینی استعدادات فطریه
دوشونوب همان دست عبودیتی قالدیره رق مبدأ حقیقه یسندن استعانه
ایدوب دیدی .

اللهم بارافع العر دباء ویا متمد الغبراء علی مائع السماء فی الجوّ
وفی الهواء ویا خالق الاشیاء ویا واجب الحمد والثناء علی السراء
وعلی الضراء ویا مدوح الاسماء ویا محمود الآلاء ویا محبوب السخاء
ویا ربیع العطاء ویا سمیع الدعاء ویا مزیل الآواء ویا دافع
الاسواء ویا رافع البلاء ویا راحم الضعفاء ویا مبدع الارواح ویا
منشی الاشیاء ویا مرسل الرياح ویا محب العفو والسمّاح ویا
شافی الصدور ویا عافی المضرور ویا جابر العظم المكسور ویا صاحب
المان الوفور ویا واهب الاجر المبرور ویا محیب المضطر ویا کاشف
السوء والضر ویا مانع العطاء والبتر ویا وافی الفر والحر ویا حامی
البحر والبر ویا من الهم النّحل ویا من اطلع النّخل ویا عزّة
من ذل ویا عوف من زل ویا هادی من ضل ویا من تمّد الی باب
الایادی ویا من تسئل عن بابہ الایادی ویا من به تستغفر المعاصی
ویا من تسجد لعظمته النواصی ویا من یلوذ به الدانی والقاصی ویا
من یرجع الیه الطائع والمعاصی ویا ملجاء العفاة ویا منجاء العصاة
ویا ناشر الرفاة ویا حاشر الاموات ویا قاضی الحاجات ویا سامع
المناجاة ویا من به یستفتی لکل هول من الاهوال ویا من هو مقلب
لکل حال من الاحوال .

یا الله : ای فلك سابغی رفع ایدن : ای ارضی جوّ و هوا ده
مابع صو اوستنه بسط ایلین ! ای کافّة اشیائی خالق ایدن ! ای
شادق ، کیکیشلک ، محزونلق ، طارلق حالاری اوزرینه حد
وشناسی واجب اولان ! ای اسماری مدوح ، احسانلری محمود
نعمتلی محبوب عطاسی واسع اولان ! ای دعا لری ابشیدن !
ای شدت لری ازاله ، حزن لری دفع ، بلالری رفع ایدن ! ای
ضعفانک راحی ! ای ارواحی ایجاد اجسادی انشا ایلین : ای
روز کار لری ارسال ایلین ! ای عفو و سماحتی سوهن ! ای صدر لره

وارسل الیه رسلاً و ختمهم بحبیبه محمد خیر البریه الذی هو مهد الدین
و اکتد شرائع المرسلین صلی الله و سلم علیه و عابهم و آلهم
واصحاهم اجمعین فاوقدوا فی ظلماته قنديلان نورانیة سبحانیة و علموه
الخواص المودوعة فی الاسماء لذاتیة و الصفاة ارجاعاً الی حالته
الاصلیة فانتبه من الغفلات و عرف مافیہ من الخبائات النفسانیة و تذکر
ما کان مودوعاً فی فطرته من الکمالات الاوتلیة والاستعداد للوصول
الی الدرجات العالیات القدسیة فاستعان من بدایة الحقیقة رافعاً
ایادی العبودیة و قال . .

بوجهتله اوده قالب جسمانیّت قفسی زنداندن حواس ظاهره
و باطنه [۱] زنجیر لریله باغلی اولدینی حلدن محبوس و قوای بهیمیّه
غضبیّه . شهنایه [۲] دن عبارت اولان علائق بشریه ایله محصور
اولدیندن کالات اصلیه سنه ، مبادئ علویه سنه و نوتدی . عالم ملک
و شهوده میل ایتدی . بشریتک علائقیله مألوف اولوب عوائق
جسمانیّه منقاد اولدی . بو سببله بعضیسی روحانی نورانی ،
بعضیسی ده نفسانی ظلمات اولوق اوزره بر طاقم پرده لر ایله محجوب
و مستور قالدی . [۳]

وؤخرآ حق جل و علا محضاً کندی لطف جلیل و اعلاسی

(۱) قوای نفسانیة مدرکدن حواس ظاهره : سمع ، بصر ،
شم ، ذوق لمس در . حواس باطنه ده : حس مشترک ، خیال قوّة
واحه حافظه و متخیله ، تعبیر دیگر ایله مفکره در .
(۲) قوّة غضبیة قوای محرکه دن انسانی زعمجه دفع مفرته حامل
اولان و قوّة شهنایه دن انسانی بنه زعمجه جلب منفعتی سوق ایدن
قوّة مخصوصه در . قوای بهیمه ده بالکمز افراط و تقریط حالینه نظراً
بنه او ایکی قوّة مخصوصه دن عبارتدر .

(۳) بیلنلیدر که حجاب و پرده دن مجرد بدمنا سبت اراده ایدلمشدر که
اوده ماسوائک ، و مانع تجلیات الهیه اولان صور کونیة نک سالک کابنه
انتقاشندن عبارتدر . بناء علیه حجب مذکور نک ظلماتیسی محضاً ذنوب
و میل شهواتدن عبارت اولوب نورانیسی ده سالک طریق عرفانک لذا تد
جناته التفانی . واحوال و مقاماته ، تجلیات و کرامته اعتباری ، کندی
اعمال صالحه سنه اعتمادی کبی شیردر . چونکه نفس ناطقه و ان الله
سبعین حجاباً من نور و ظلمة الحديث « قول شریفک دلالت صریحه سببله
حجاب حقندن نورانی و ظلماتی اولوق اوزره یتش حجاب ایله محجوب
قالش ایدو کندن سلوک طریق حق مجرد او یتش حجابی تمزین ایچون
وضع اولمشدر . شوبله که سالک طبقات سبعة نفس ناطقه به نظراً بدی
مقامی وارددر که نفس ناطقه او مقاملرک هر برنده - منسللاً اولکیمی
ایکنجیسندن و هر مقامک حجبی مابعدنده کی مقامک حجبندن ده کشف
اولوق اوزره - اوتر حجاب ایله پروردکارندن محجوب و مستور قالمشدر .
مقامات سبعه شونلدر : (۱) مقام ظلمات اغیار . (۲) مقام
انوار . (۳) مقام اسرار . (۴) مقام کمال . (۵) مقام وصال . (۶)
مقام تجلیات افعال . (۷) مقام تجلیات اسماء و صفات درکه سالک ،
اولکی مقامده اغیار ایله شهود انواردن ، ایکنجیسنده انوار ایله اسراردن
اوچنجیسنده اسرار ایله کالندن دردنچیسندن کمال ایله وصالدن بشنجیسنده
وصال ایله تجلیات افعالدن ، آلتنجیسنده تجلیات افعال ایله تجلیات اسماء
و صفاتدن بدنجیسنده تجلیات اسماء و صفات ایله تجلیات ذاتدن ، بحسب -
المقام مرتباً : اماره ، لواحه ، ملهه ، مطمئه ، راضیه ، مرضیه ،
کامله نامرله الاّن نفس ناطقه سی حسیله محجوب قالمشدر .

قلبره شفا ورن! ای خستله عافیت احسان ایلین! ای قیرلش
کیکاری جبر ایدن! ای احسان کثیر صاحب! ای اجر صادق
واهی! ای طارده قاناره اجابت ایدن! ای حزن و طارلنی
کشف و ازاله ایلین! ای عطا بخش ای صاووقدن صیجاقدن
حفظ ایدن! ای بر و بحرك حامیی! ای آرلره الهام ایلین!
ای خرما اغاجنک طومور جغنی چبقاردن! ای ذلته قانارنک
عزنی! ای ایاغی قایانلرک یاردجیی! ای آزغینلرک هادیی!
ای باب مرحمتآنه اللر اوزادیلان! ای قابوسندن نعمت واحسانلر
ایستهیلن! ای کنهاره کندیسيله مغفرت ایستهیلان! ای عظمتنه
نصیله سجده کذار اولان! ای قریب و بید کندیسنه التجا
ایدن! ای مطیع و عاصیلرک مرجی! ای فقرانک ملجائی!
ای کنهکارانک خلاسکاهی! ای چوریش کیکاری نشر، اموات
حشر ایلین! ای حاجاتی قضا ایدن! ای مناجاتی ایشیدن! ای
شدتلرک هر بریسه کندیسندن استمانه اولنان! ای احوالندن
هر بر حالی تقلیب ایدن!

کمال الدین خربوطی

مناقب اولیا

دن

سید مشایخ نقشبندیه

برنجی قسم

شیخ الشیوخ ابوالحسن علی بن جمفر الخرقانی

قدس سره العالی

— ۷ —

مشارالیه حضرتلری ترک مشایخنک اعظامندن وقتنک غوثی
عصرینک مقاماً فریدی، زماننک قبله حاجاتی بردریای وحدت
اولوب اولیای وقتی امواج عرفانندن استمداد و اصحاب حاجات
مقام عالیبرنه رحلت ایدره استفاضه و استرشاد ایدرلردی.
صاحب مشوی مولانا جلال الدین روحی قدس سره حضرتلری
بیورمشلردر که بایزید بسطامی قدس سره حال حیاتنده ابوالحسن
الخرقانی [۱] حضرتلرندن مریدانه خبر ویره رک اوساف
[۱] رانک فتحبله بسطام [۲] رانک جزمیله سرفند و راه
مشده نك فتحبله دخی ممدان مضافانندن اوج قریه در.
[۳] خراسانک منهای جنوب شرقیستند و کرمان ایله فهستان
آره سنده برقبه اولوب واسع بر اووده و بر کوچک چایک اوزرنده
واقعدر وقتيله پک معمر بر شهر ایمش.

ومقاماتنک علویتنی بیان بیورمشلردر.

صاحب ترجمه قدس سره جناب بایزیدی رؤیاده کوردیکنی
ومظهر ارشاد اولدیغنی واون ایکی سنه حضرت بایزیدک تربیه سنه
مداومته روحانیت بایزیددن استفاضه انوار سعادت ایلدیکنی حکایه
بیورمشلردر.

جناب شیخ روش ضمیر روحانیت بایزیددن کسب فیض
معرفت بیوردقنری کی ظاهرأ دخی ابومظفر مولانا ترک الطوسی
حضرتلرندن آنلرده خواجه ابی یزید عشق حضرتلرندن آنلرده
خواجه محمد مغربی حضرتلرندن [۴] آنلرده بایزید بسطامی
حضرتلرندن اخذ طریق و کسب فیض ایتمشلردر [۵]

قطب الاقطاب ابوالحسن الخرقانی حضرتلری، ابوالعباس
محمد بن احمد بن عبدالکریم القصاب الاملی حضرتلرندن آنلرده
ابی محمد عبدالله طبری حضرتلرندن آنلرده ابی محمد احمد بن محمد
الجربری حضرتلرندن آنلرده سید الطائفة الصوفیه جنید بغدادی
حضرتلرندن آنلرده سری السقطی حضرتلرندن آنلرده ابونصر
الطائی حضرتلرندن آنلرده امام اعظم ابوحنیفه حضرتلرندن
آنلرده امام جمفر صادق حضرتلرندن اخذ طریق و کسب فیض
معرفت بیورمشلردر [۶]

ابوالحسن الخرقانی حضرتلری ابومظفر مولانا ترک الطوسی
حضرتلرندن آنلرده ابی یزید عشق حضرتلرندن آنلرده شیخ
قوام الدین حسین حضرتلرندن آنلرده شیخ نجم الدین بسطامی
حضرتلرندن آنلرده شیخ المشایخ عمرالدیهی حضرتلرندن آنلرده
شیخ ابوبکر امانانی حضرتلرندن آنلرده ابراهیم کنانی حضرتلرندن
آنلرده ابوموسی الخادمی حضرتلرندن آنلرده سلطان العارفين
بایزید بسطامی حضرتلرندن اخذ طریق و کسب فیض معرفت
بیورمشلردر [۷]

منقولدر که حضرت شیخ لاجل الزیاده تربیه بایزیده کیندیکنی
زمان آباق اوزره طوره رق وظيفه زیارتی ایفادن صکرا (یارب
بایزیده عطا و بخش واکسا بیوردیکنک لباس معرفتندن بر نصیبیده
عزت و جلالک حقیقچون ابوالحسن قولنه اکسا ولباس ایله)
دیو تضرع و نیازده بولنوب عودت ایلردی. وائشای عودتنده
تربیه شریفه بایزیده اصلاً آرقه سنی دوغمزدی. ویا تسو آبدستی ایله
صبح نمازینی قیلار ایدی. اون ایکی سنه صکرا اشارت حضرت

[۸] ۱۲۰ سنه معمر اولمشدر (خزینة الاصفیا)

[۹] مستقیم زاده نك مکتوبات امام ربانی مقدمه سی، جواهر
الحسن لحضرات الفوت، خزینة الاصفیا، احمد بن محمد بن احمد بن علی
الشهر بن نخلی حضرتلرینک تألیفاتندن (ذکر مشایخ احمد نخلی)، نییان
وسائل، شطاریه، غوثیه سله نامهلری

[۱۰] رساله تشبیه دن نغلاً طحطاوی، نفحات الانس، نییان

وسائل

[۱۱] نییان وسائل